

# Život v zahraničí

## Bydlení

### Bydlení - Pronájem

#### švédsky

Jag vill hyra en/ett \_\_\_\_\_.

Uvádět, že si chcete něco pronajmout

#### esperanto

Mi serĉas \_\_\_\_\_ por lui.

rum

Druh ubytování

ĉambrom

lägenhet

Druh ubytování

apartamenton

enrumslägenhet

Druh ubytování

studĉambrom

fristående hus/villa

Druh ubytování

izolite starantan domon

parhus

Druh ubytování

partizolite starantan domon

radhus

Druh ubytování

vicdomon

Hur mycket är hyran per månad?

Dotaz, kolik stojí nájem

Kiom estas la monate lupago?

Ingår driftskostnader?

Dotaz, jestli jsou účty za vodu a elektřinu zahrnuty v ceně

Ĉu estas utilecoj inkludata?

Hur mycket är depositionen?

Dotaz o záloze

Kiom estas la deponejo?

När kan jag komma för en visning?

Dotaz, kde se můžete přijít podívat na dané ubytování

Kiam mi povas veni por spektado?

Lägenheten är \_\_\_\_\_.

Uvést, jestli dané ubytování je zařízeno nebo ne

La apartamento estas \_\_\_\_\_.

möblerad  
Stav bytu

**meblita**

omöblerad  
Stav bytu

**nemeblita**

Är husdjur tillåtna?  
Dotaz, jestli jsou povolená zvířata

**Ĉu estas dombestoj permesataj?**

Hur byter jag energileverantör?  
Dotaz, jak je možné změnit dodavatele energie

**Kiel mi povas ŝanĝi la energioprovizanton?**

Hur många andra personer bor i lägenheten?  
Dotaz, kolik dalších lidí žije v bytě

**Kiom da aliaj luantoj vivas en la apartamento?**

Hur många andra personer har varit och tittat på lägenheten?  
Dotaz, kolik lidí se již přišlo podívat na byt

**Kiom da personoj jam videblis la apartamenton**

Kan jag få kolla på installationskontrollerna/rapporterna för elen och gasen?  
Dotaz, jestli se můžete podívat na kontroly elektrické a plynové instalace

**Ĉu mi povas vidi la ĉekojn/raportojn de la elektraĵ kaj gasaj instaladoj?**

Hur länge är kontraktet?  
Dotaz, na jak dlouho je nájemní doba

**Kiom longa estas la lizkontrakto?**

Har det varit någon osämja mellan grannarna?  
Dotaz, jestli se vyskytly neshody mezi sousedy

**Ĉu estis iaj disputoj inter najbaroj?**

Vilka renovationer har gjorts?  
Dotaz, jaké renovace byly udělány

**Kio renovigadoj estis faritaj?**

Hur gammal är pannan och när var den senast inspekterad?  
Dotaz, jak je kotel starý a kdy byl naposledy zkontrolován

**Kiomaĝa estas la kaldrono kaj kiam estis laste inspektita?**

När var ledningarna senast omkopplade?  
Dotaz, kdy v bytě byla naposledy předělány elektrické obvody

**Kiam la elektro de la apartamento estis kontrolita?**

Vem bor ovanför/bredvid/nedanför?

Dotaz, kdo bydlí v bytě nad/po/vedle nás

**Kiu vivas supre/malsupre/apude?**

Finns det en parkeringsplats för min bil?

Dotaz, jestli je tam parkovací místo pro auto

**Ĉu estas parkadospaco?**

Har någon blivit mördad här?

Dotaz, jestliže byl tady někdo zavražděn

**Ĉu iu iam murdis tie?**

Fungerar \_\_\_\_\_?

Dotaz, jestli všechno funguje

**Ĉu \_\_\_\_\_ funkcias?**

rörläggningen

Vybavení

**la dukto**

värmesystemet

Vybavení

**la hejtado**

Är hyresvärden ansvarig för att utföra reparationer?

Dotaz, kdo má na starost opravy

**Ĉu la bienulo prizorgas riparojn?**

Var är gas- och elmätarna?

Dotaz, kde jsou plynoměry a elektroměry

**Kie estas la metroj de la gaso kaj elektro?**

Finns det bruksanvisningar och garantier för de elektriska apparaterna?

Dotaz, jestli jsou dostupné pokyny a zárukční listy na elektrické spotřebiče

**Ĉu vi havas instrukciolibroj kaj garantioj por la elektraj eroj?**

Vilka företag levererar energi, bredband och hemtelefon?

Dotaz, kdo je dodavatelem energie, televizního a telefonního vysílání

**Kiu provizas la energion, la larĝbandan interreton kaj la telefonon?**

Var är termostaten?

Dotaz, jestli se můžete podívat na termostat

**Kie estas la termostato?**

Kan jag få se säkerhetsintyget för gasen?

Dotaz, jestli se můžete podívat na certifikát o bezpečnosti plynu

**Ĉu mi povas vidi la certifikaton de la gasosekureco?**

**Bydlení - Nákup**

švédsky

esperanto

Hur många har budat på huset?

Dotaz, kolik nabídek měl daný dům

**Kiom da proponoj jam havis?**

Hur länge har huset varit på marknaden?

Dotaz, jak dlouho byl dům na realitním trhu

**Kiom longe ĝi estis sur la merkato?**

Varför säljer ägarna huset?

Dotaz, proč se tento dům prodává

**Kial la vendistoj movas?**

Hur länge har säljarna bott här?

Dotaz, jak dlouho prodejec žil v daném domě

**Kiom longe la vendisto vivis tie?**

Var är inkluderat i köpet?

Dotaz, co je zahruté v prodeji

**Kio inkluzivas en la vendo?**

Har det varit något problem med sättningarna på huset?

Dotaz, jestli se vyskytly nějaké problémy s podlahou domu

**Ĉu estis ia sinkadoproblemo?**

Finns det möjlighet att hitta en billigare överföring av egendomens äganderätt?

Dotaz, jestli je možné najít levnější převod vlastnictví nemovitosti

**Ĉu eblas trovi pli malkaran transfiriendon?**

Vad kommer att byggas i detta område i framtiden?

Dotaz, jaké jsou rozvojové projekty pro tuto oblast

**Kio estos konstruita en tiu areo en la estonteco?**

Kan du ta bort huset för marknaden?

Dotaz, jestli daný dům může být stáhnut z realitního trhu

**Ĉu vi povas forpreni la domo de la merkato?**

Var köpte de tidigare ägarna köks- och badrumskaklet?

Dotaz, kde předchozí majitelé koupili kachličky do kuchyně a koupelny

**Kien la kahelojn de la kuirejo kaj la banĉambro venas?**

Var köpte de tidigare ägarna de fasta möblerna?

Dotaz, kde předchozí majitelé koupili vystavěný nábytek

**Kien la fiksaĵ mebloj venas, ekz. kuirejokabinetoj?**